ILR SHOWCASE
PRELIMINARY SCHEDULE OF PRESENTATIONS

9:30 – 10:00  Welcome to the ILR Showcase at the Foreign Service Institute
Kennan Auditorium  Dean of the School of Language Studies, Foreign Service Institute
Ambassador Michael C. Lemmon
Language Use and Language Learning for the Department of State
Ambassador Catherine Peterson
Director of the Foreign Service Institute

10:00 – 11:00  Plenary Presentation
Kennan Auditorium  Fostering Advanced L2 Literacy in a University Environment: A Genre-Based, Cognitive Approach
Heidi Byrnes (Georgetown University) and Katherine A. Sprang (Foreign Service Institute)

11:00 – 1:00  Concurrent Sessions
Kennan Auditorium  Featured Presentations
Introducing the Language Learning Continuum: Roadmap and Strategic Plan for Foreign Language Learning
Ambassador Michael Lemmon
Dean of the School of Language Studies, Foreign Service Institute

Using LangNet at the Defense Language Institute: A Tool for Learners
Neil Granoien
Defense Language Institute

Curriculum Development

Development of the Consular Module in Arabic
Samira Haddad and Mahmoud Elgibali
Foreign Service Institute

Training Intermediate-level Speakers of MSA in Iraqi Arabic
David Mehall, National Capitol Research Center

Caught Between Iraq and a Hard Place, or How to Handle a Content Course on Short Notice
Jamie Hester
Department of Defense

A Content-Form Approach to Russian-English Translation
Jim Cradler
Department of Defense

Technology and Language Learning I

Integration of the Internet in Classroom Instruction
Stella Herbert and Ada Kousoum
Intelligence Language Institute

Broadband Intelligence Training System
Pete Shaver and Francis Feng
United States Army Intelligence Center

LangNet Update
Pat Fischer
Department of Defense

Institutional Advances

The University-Affiliated Research Center for the Advanced Study of Language
Richard D. Brecht, University of Maryland and
Mary Ellen Okurowski, Department of Defense

FSI’s New Spanish Basic Course: Nuevas Rutas
Alfred Carter
Foreign Service Institute

Language Training at the FBI
Catherine Maksymowicz
Federal Bureau of Investigation

C-3112
Teaching Methods and Approaches

Etymology and Culture in Language Teaching
Gabriella Sipos
Foreign Service Institute

Huh? Whaddja Say? Why We Teach Transcription as a Learning Tool
Jamie Hester
Department of Defense

A German In-Country Immersion
Lisa Leiser and Natalie Kimbrough
Foreign Service Institute

Using Video Effectively at the Higher Levels
Joe Matukonis
Department of Defense

Using Video Effectively at the Higher Levels

C-3116
Translation and Interpretation

Assessment of Translation Ability
Maria Brau
Federal Bureau of Investigation

The Handwriting is on the Computer Screen or Best Practices in Teaching Translation
Barb DeBoy and Jamie Hester
Department of Defense

National Virtual Translation Center
Everette Jordan
Department of Defense

Evaluating the Abilities and Potential of Interpreters and Translators
Brenda Sprague, Marcel Bouquet and Joseph Mazza
Department of State, Office of Language Services

C-4108

Language Mini-Lessons
Dari Mini-Lesson
Hafiz Latify
Foreign Service Institute

Turkmen Mini-Lesson
Bakhar Tuzinovic
Foreign Service Institute

Hungarian Mini-Lesson
Julia C. Zsombolyay
Foreign Service Institute

Turkish Mini-Lesson
Sema Esener
Foreign Service Institute

C-4112

Language Mini-Lessons
Vietnamese Mini-Lesson
Dung Luong
Foreign Service Institute

Kurdish Mini-Lesson
Hasim Warmzyary
Foreign Service Institute

Urdu: Teaching Script
Tasnim Razi and Farzana Farooqi
Foreign Service Institute

Tagalog Mini-Lesson
Daisy Pee
Foreign Service Institute
1:00-2:00  LUNCH

Field House  Poster Presentations
   Ongoing during lunch. For the listing of poster sessions see Poster Presentations section of this program.
C-2107  Multimedia Courseware Demonstrations
   Ongoing during lunch. For the listing of multimedia demonstrations see Multimedia Courseware Demonstrations section of this program.

2:00 – 3:00  Plenary Presentation

Kennan Auditorium  Innovative Ways to Enhance Language Learning: An Update
   From the Field
   Andrew D. Cohen
   University of Minnesota

3:00 – 5:00  Concurrent Sessions

Kennan Auditorium  Featured Presentations
   Self-Directed Language Maintenance Toolkit
   Lea Christiansen
   Intelligence Language Institute
   Distance Learning Initiatives at the Foreign Service Institute
   Christina Hoffman, Robert Nielsen, Eleni Marinos, Andreas Ryschka, Anne-Marie Toure
   Foreign Service Institute
   Training Program Issues
   Georgian On My Mind: A Presentation on Curriculum Development
   Nana Maraneli
   Foreign Service Institute
   Multi-Media Lab Based Activities
   Akibou Obaorin and Frederick Hegbe
Foreign Service Institute

Russian Community Outreach Program
Irina Collins
Foreign Service Institute

The DLI-W Student: Learning Needs & Teaching Responses
Scott McGinnis and Ivy Gibian
Defense Language Institute

Technology and Language Learning II

Listening Comprehension Using Authentic Online Resources
Dora Chanesman and Attila Lantos
Foreign Service Institute

Using a Learning Object Generator to Develop Instructional Activities
Neil Granoien
Defense Language Institute

Less Commonly Taught Languages on the World Wide Web
Ariann Stern
UCLA Language Materials Project

Interactivity is the Name of the Game
Dennie Hoopingarner
Center for Language Education and Research

Immersion and Area Studies

AREA1300 Series of Area Studies Courses
Barb DeBoy
Department of Defense

The Keys to a Successful One-Week Local Immersion
Nahia Zorub and Isaac Abraham
Department of Defense

Savant in the Tibetan and Himalayan Digital Library: Teaching Language with Natural Speech and
Cultural Contextualization within a Digital Library
David Germano
University of Virginia

Experiencing a Language and Culturally Rich In-Country Safari Trip
Samia Skaff
Intelligence Language Institute

C-3112
Some Issues and Resources in Adult Language Teaching
The Role of Women in Chinese Society and the Effects on Modern Chinese Idioms
Sue-meng Jeng
Department of Defense

Multimedia Activities in the Less Commonly Taught Language Classroom: From Design to Delivery
Rama Sohonee and Pushpa Patel
Foreign Service Institute

Resources from CARLA/LCTL Project
Louis Janus
CARLA, University of Minnesota

The Polish Experience in Distance Learning
Krystyna Stypulowska-Smith and Danuta Bagniu-Libby
Foreign Service Institute

C-3116
Learner Preferences and Learning Strategies
Cognitive Styles in the Service of Advanced Language Learning
Madeline Ehrman
Foreign Service Institute

The Learning Consultation Service: Current Issues and Trends
Madeline Ehrman, Eileen Kaht and Natasha Lord
Foreign Service Institute

SLS Learning Consultants: Helping Students Manage Their Language Learning
Lisa Leiser, Balla Sidibe, Mercedes Centeno and Nuha Alsadek
Foreign Service Institute

Language Learning Strategies for Less Commonly Taught Languages
Catherine Keatley
National Capitol Resource Center

C-4108 Language Mini-Lessons

Italian –Numbers through Tombola
Silvana De Luca and Maurizio Fontana
Foreign Service Institute

Swahili Mini-Lesson
John Thiuri
Foreign Service Institute

Latvian Mini-Lesson
Diana Brante-Bicevskis
Foreign Service Institute

Armenian Mini-Lesson
Garegin Petrosian and Karine Sapondjian
Foreign Service Institute

C-4112 Language Teaching

An Integrated Approach to Increasing Oral Language Comprehension
Marie-Paule Lauterbach
Foreign Service Institute

All You Ever Wanted to Know about BGN, but Were Afraid to Ask
John Samaha
Federal Bureau of Investigation

Introduction to Writing Chinese
Chinese staff
Foreign Service Institute
The following poster presentations will be on display at the Field House (the gym) continually.

Samples of Projects and Resources Available from the 14 Title VI National Language Resource Centers
Gale Holdren and Edward McDermott
Department of Education

Samples of New Course Materials Developed at DLI
Defense Language Institute

Samples of New Course Materials Developed at FSI
Foreign Service Institute

Peace Corps Language Training
Amy Albright
Peace Corps

Materials for Language Teachers and Learners
Dennie Hoopingarner
Center for Language Education and Research, Michigan State University

Distance Language Learning at FSI
Joshua Saunders and Robert Nielsen
Foreign Service Institute

Continuing Language Training at Overseas U.S. Missions
Ildiko Cossich
Foreign Service Institute

Resources for Teachers and Learners from SCOLA
Dave Decker
SCOLA

French Immersions at FSI
Daniel Jdanowski
Foreign Service Institute

**In-Country Immersion Experiences in Spanish**
Maria Elisabeth Iriarte, Maria Elena Guerra, Sofia Estevez and Jamilette Cortes
Foreign Service Institute

**Some Arabic Marriage Rituals**
Awatif Diab, Khadega Hocaoglu and Najat Cherradi
Foreign Service Institute

**Indian Culture and Festivals**
Sudarshan Goel, Sunita Narain and Hemali Vora
Foreign Service Institute

**Iraqi Familiarization Course**
Haifa Al-Sharbati
Foreign Service Institute

**Afghanistan Familiarization Course**
Rafi Alnoor and Hafiz Latify
Foreign Service Institute

**Operation Enduring Freedom Languages: Materials and Modules**
Tasnim Razi, Shabbir Gilani, Pushpa Patel and Sunita Narain
Foreign Service Institute

**Coping with Terrorism in Indonesian and Thai**
Viraphong Petcharatana and Ario Sunindyo
Foreign Service Institute

**Telling America’s Story: Challenges and Solutions in the Training for Public Diplomacy in the School of Language Studies**
Sema Esener, Anna Fiore, Vera Gorokhov, Anna Hall, Jana Huffman, Luda Kogan, Sarah Kuhnreich, Babur Malikov, Mark Parker, Krystyna Sadlowska and Eva Szabo
Foreign Service Institute
11:00-4:30  Multimedia Courseware Demonstrations

The following multimedia courseware demonstrations will be going on in rooms C-2107 and C-2109 continually.

C-2107  LingNet Courseware in Chinese and Korean
Defense Language Institute

C-2107  “Express” Familiarization & Introductory Courseware
Wabi Aboudou, Andreas Ryschka, Elina Karmokolias, Heeja Paarlberg and Yeonmi Bae
Foreign Service Institute

C-2107  “Out & About” Self-Study Programs
Eleni Marinos, Yelena Krachevskaya, Carl Cherepanya, Tania Kolesnikova, Miyuki Fogel, Jisu Lee, Xu Huijuan and Rapeeporn Schaub
Foreign Service Institute

C-2107  Reading Maintenance Courseware
Annabella Berrutti, Fatima Doyle, Katryn Nicolai, Fernando Osorio, Viktor Ponomarev, Krystyna Sadlowska, Andrey Sorokun, Weidan Swanson and Anne-Marie Toure
Foreign Service Institute

C-2109  Courseware and Electronic Resources from the National Language Resource Centers
Edward McDermott
Department of Education

C-2109  Language Maintenance Toolkit
Lea Christiansen
Intelligence Language Institute

C-2109  The Language Material Project Database
Ariann Stern
UCLA Language Materials Project

C-2109  Turkish Tutor
Jonathan Friedlander and Rahul Bhushan